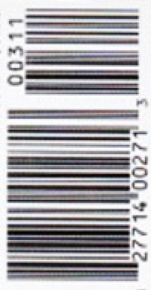
IDW

#3 • $3.99 • CVR A

EASTMAN
WALTZ
DUNCAN

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES



ПАДЛЕТКІ МУТАНТЫ
ЧАРАПАШКІ НІНЗЯ #3 (2011)

FWHAP


KSSHH
УФФ!


ТОЛЬКІ ЎСТАНЬ, МУДЗІЛА, І Я АБЯЦАЮ ТАБЕ, ТЫ ТУТ ЖА СХОПІШ ШТУРХЕЛЬ ПАД ЗАД.


А КАЛІ Я СТУКНУ ТАБЕ ЯШЧЭ РАЗ...


...ТО ТЫ ЎЖО НЕ ЎСТАНЕШ.


ДОБРА, ДОБРА... УСЁ ФАЙНА.
КРАСЦІ ТОРБЫ Ў БАБУЛЕК ЗУСІМ НЕ ФАЙНА, ПРЫДУРАК.


ВАЗЬМІ ТОРБУ, БРАЦІШКА.
ХЕХ?


ТОРБУ, ЧУВАК... БЯРЫ ЯЕ, І ПОЙДЗЕМ АДДЗІРАЦЦА.


АХ, ТАК... ДОБРА.
К-КАЛІЛАСКА, БОЖА... КАЛІЛАСКА, НЯ БІЙЦЕ МЯНЕ.


ПРАВАЛЬВАЙ.


ШТО ЗАРАЗ?
А ЗАРАЗ МЫ НАМАЛЮЕМСЯ ДОБРЫМІ ХЛОПЦАМІ І ВЕРНЕМ ЯЕ.


ГЭТА ЛЕПШАЯ ЧАСТКА ПРАЦЫ, ЧУВАК, ЯНА НАС ПАКАХАЕ.

ЭЭ, МЭМ... МЫ, ЭХ... ВЯРНУЛІ ВАШУ ТОРБУ, І...

О, БОЖА МОЙ!

НА ДАПАМОГУ!

ТАК, САПРАЎДЫ, ЯНА НАС ПАКАХАЛА.
МАГЧЫМА, УСЁ МАГЛО БЫ АТРЫМАЦЦА І ЛЕПШ, ТАК?
ЗУСІМ ТРОШКІ.

А, ДОБРА, НЕ Ў ПЕРШЫНЮ. НЕДАЛЁКА АДСЮЛЬ ЁСЦЬ ПАЛІЦЭЙСКІ ЎЧАСТАК. МЫ МОЖАМ ПАКІНУЦЬ ТОРБУ ТАМ, А ПАСЛЯ ПАЙСЦІ ПЕРАКУСІЦЬ.

НЯДРЭННА Я ПРЫХЛОПНУЎ ТАГО ХЛОПЦА, ТАК? У ЧУВАКА КРЭПКАЯ ГАЛАВА, ГЭТА ДАКЛАДНА.
ТАК, НЯДРЭННА, КЭЙСІ.
АЛЕ МНЕ ЦІКАВА, КАЛІ ТЫ ТАК ЛЁГКА ПАБІЎ ГЭТАГА АДМАРОЗКА, ЧАМУ ДАГЭТУЛЬ НЕ ДАЎ У АДКАЗ СВАЙМУ БАЦЬКУ? ЁН БЫЎ П'ЯНЫ, І Я ЎПЭЎНЕНЫ, ТЫ БЫ З ІМ ЗЛАДЗІЎ.
ТАК, НАКОНТ ГЭТАГА.








ЖОРСТКА.
ТАК, НАПЭЎНА.
ТАК, А ШТО НАКОНТ ХАКЕЙНАЙ МАСКІ?


АХ, ГЭТАЙ?
Я БЫЎ ПАСПЯХОВЫМ СПАРТСМЕНАМ У СЯРЭДНЯЙ ШКОЛЕ, І ДЗЯКУЮЧЫ ХАКЕЮ АТРЫМАЎ СТЫПЕНДЫЮ НА АДУКАЦЫЮ Ў НЬЮ-ЁРКСКІМ ТЭХНІЧНЫМ КАЛЕДЖЫ. Я ДОБРА ТРЫМАЎ АТАКІ І РАБІЎ СТРАШЭННЫ ПРАВЫ ХУК, ТАКІМ ЧЫНАМ ЯНЫ МЯНЕ ЦАЛКАМ ЗАБЯСПЕЧЫЛІ.
АДНАК Я ДАЛЁКА НЕ ЛІТАРАЕД, ТАК ШТО ЗАРАЗ Я НА ВЫПРАБАВАЛЬНЫМ ТЭРМІНЕ ДАТУЛЬ, ПАКУЛЬ НЕ ПАПРАЎЛЮ СВАЕ АДЗНАКІ. ДЭРМОВА, ТАМУ ШТО КАЛІ ГЭТА НЕ ЗДАРЫЦЦА, Я СТРАЧУ СТЫПЕНДЫЮ, А ГЭТА АДЗІНЫЯ ГРОШЫ, ЯКІЯ ЁСЦЬ У МЯНЕ НА АПЛАТУ ЖЫЛЛЯ І ЕЖУ.


АДНАК КАЛІ Я ЎЖО НЕ ГРАЮ, ГЭТА НЕ ЗНАЧЫЦЬ, ШТО Я БОЛЬШ НЕ Ў ГУЛЬНІ.
НУ ЖА, ПАЗБАВІМСЯ АД ГЭТАЙ ТОРБЫ, І Я ПАКАЖУ ТАБЕ, ЧАМУ ЗА МНОЙ ЛІЧЫЦЦА ШКОЛЬНЫ РЭКОРД ПА ПЕНАЛЬЦІ.


КАЛІ ТОЛЬКІ ТЫ НЕ ХОЧАШ ПАКІНУЦЬ ЯЕ САБЕ, ГЭТА ТОРБАЧКА ТААК ТАБЕ ІДЗЕ, ПРЫЯЦЕЛЬ.


ТАБЕ ЯНА ПАДЫХОДЗІЦЬ КУДЫ БОЛЬШ.
ГЫ.
ПАЙШЛІ...


"...МЫ ПАВІННЫ РАСКАЗАЦЬ АБ ГЭТЫМ НЯЧЫСЦІКУ".
КІІІЯ!


ВУЛЬФФ!


ХА!


УФФ!
ЯШЧЭ РАЗ!


ПАКАЖЫ МНЕ ЯШЧЭ РАЗ, ДАНАТЭЛА. І НА ГЭТЫ РАЗ, НЕ САСЛАБЛЯЙ УВАГУ НА ТЫМ, ШТО НАСАМРЭЧ ВАЖНА.
ПЕРАМОГА НАД ЛЕАНАРДА БЕССЭНСОЎНА, КАЛІ МІКЕЛЯНЖЭЛА ТУТ ЖА РАСПРАВІЦЦА З ТАБОЙ. ТЫ ПАВІНЕН АТАКАВАЦЬ, А Ў НАСТУПНЫ МОМАНТ ХВАЛЯВАЦЦА АБ СВАІМ НАСТУПНЫМ КРОКУ.


...СВЯТКАВАЦЬ ПЕРАМОГУ РАНЕЙ ТЭРМІНУ РАЎНАВАЖНА ТАГО, ЯК ПРЫНЯЦЬ ПАРАЗУ.
ТАК, НАСТАЎНІК, ПРАБАЧЦЕ.


НЯ ТРЭБА ПРАСІЦЬ ПРАБАЧЭННЯ, СЫН МОЙ. УСЁ, АБ ЧЫМ Я ПРАШУ, КУБ ТЫ ВЫЧЫЎСЯ НА СВАІХ ПАМЫЛКАХ І ІМКНУЎСЯ ВЫПРАВІЦЬ ТОЕ, У ЧЫМ БЫЎ ВІНАВАТЫ.




НЕДААЦАНІЦЬ ВАЖНАСЦЬ ТРЭНІРОЎКІ АЗНАЧАЕ ДЛЯ НАС НЕДААЦАНІЦЬ ПАГРОЗУ З БОКУ НАШЫХ ВОРАГАЎ.
ЭЭ, МАЙСТАР, ДА СЛОВА АБ ВОРАГАХ, ШТО НАОГУЛ ЗА ПРА-БЛЕМА СА СТАРЫМ НЯЧЫСЦІКАМ? У СЭНСЕ, ЧАМУ ЁН ТАК ІМКНЕЦЦА ПАКВІТАЦЦА З НАМІ?
ШТО МЫ ТАКОГА ЯМУ ЗРАБІЛІ?


ТАК... СТАРЫ НЯЧЫС-ЦІК.


ВАМ НЯ ТРЭБА ЗАЦЫКЛЯЦЦА НА ПАДОБНЫХ РЭЧАХ, МІКЕЛЯНЖЭЛА. ЯК Я СКАЗАЎ, ВЫ ПАВІННЫ КАНЦЭНТРАВАЦЦА НА ТЫМ, ШТО ЁСЦЬ, А НЕ НА ТЫМ, ШТО БЫЛО.


ВАМ ДАСТАТКОВА РАЗУМЕЦЬ ТОЙ ФАКТ...


"..ШТО Ў СТАРОГА НЯЧЫСЦІКА ЁСЦЬ СВАЕ ЧЫННІКІ".
ПЯТНАЦЦАЦЬ МЕСЯЦАЎ РАНЕЙ.


ЯРРРОЎУ.


ХСС!

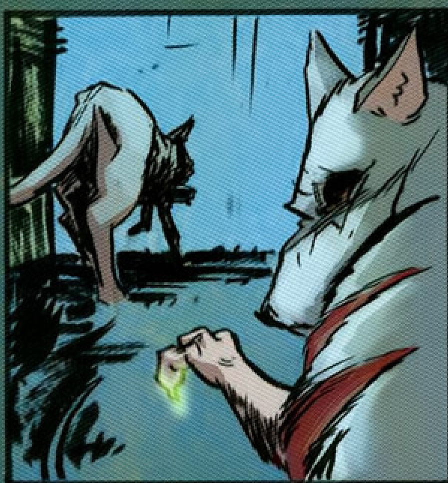

НРРРРРР...



CKBIIII!

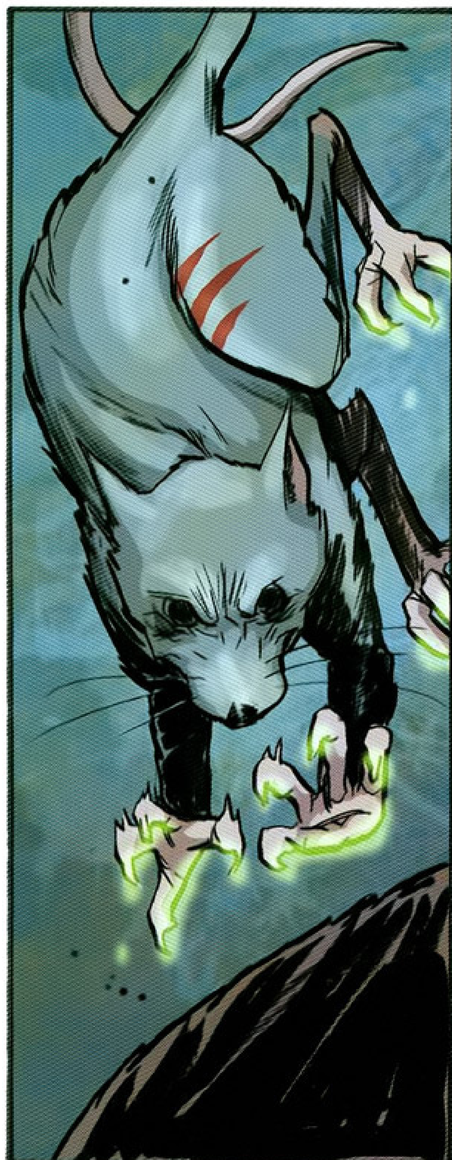


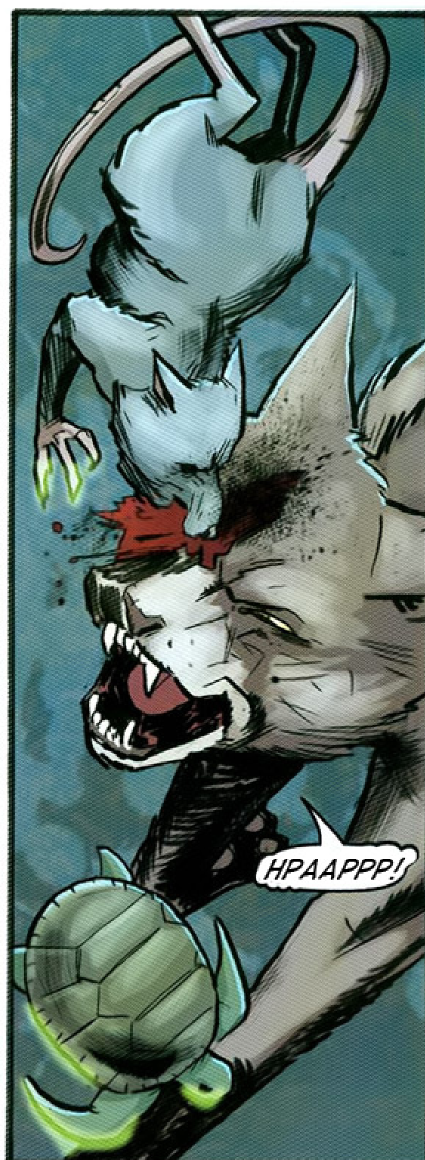










ІРК!

НРААРРР!


ЯРРАААЎ!









ЗАБЕЙ ЯЕ!

XLANG





KUUSH











ГАХ?!







ЧАРАПАШКІ!

ЦЯПЕРАШНІ ЧАС.

УСЁ ЧЫСТА, ХЛОПЦЫ...

..НАПЕРАД.

ЧУВАКІ, Я НЕ МАГУ ПАВЕРЫЦЬ, ШТО МЫ ЗНОЎ ГЭТА РОБІМ.

ПАКІНЬ, МАЙКІ. МАЙСТАР СПЛІНТЭР СКАЗАЎ, ШТО ПОШУКІ РАФАЭЛЯ ЗАРАЗ НАША ГАЛОЎНАЯ ЗАДАЧА, І ТЫ ГЭТА ВЕДАЕШ, ТАК ШТО СПЫНІ НЫЦЬ.

Я НЕ НЫЮ, ЛЕА... Я ПРОСТА КАЖУ.

ЗНАЧЫЦЬ, ПАКІНЬ КАЗАЦЬ. ГЭТА ЎЖО НАДАКУЧВАЕ.

НУ НЯ ВЕДАЮ, ЛЕА... ТУТ Я ПАДТРЫМЛІВАЮ МАЙКА.

КАЛІ НІЧОГА НЕ БУДЗЕ НАДАКУЧВАЦЬ, МЫ ТАК І БУДЗЕМ КОЖНУЮ НОЧ ЦЯГНУЦЬ СВАЕ ХВАСТЫ НА ПОШУКІ БРАТА, У ІСНАВАННІ ЯКОГА НАВАТ НЕ ЎПЭЎНЕНЫ.


НАВАТ НЕ ПАЧЫНАЙ, ДОНІ! КАЛІ МАЙСТАР СПЛІНТЭР СКАЗАЎ, ШТО РАФАЭЛЬ ЖЫЎ, ЗНАЧЫЦЬ ТАК І ЁСЦЬ. КАНЕЦ ГІСТОРЫІ!


НЕ, НЕ КАНЕЦ! ТЫ МОЖАШ МАЛЯВАЦЬ ПАСЛУХМЯНАГА СЫНКА КОЛЬКІ ТАБЕ ЎЗДУМАЕЦЦА, ЛЕА, АЛЕ Я ВЕДАЮ, ШТО ТЫ ТАК ЖА СТАМІЎСЯ ЗАЙМАЦЦА ГЭТЫМ КОЖНУЮ НОЧ. ЯК І ЎСЕ МЫ.
НУ ЖА, Я ДА ТАГО, ШТО МЫ НІЯК НЕ ЗНОЎДЗЕМ РАФАЭЛЯ, А ТЫМ ЧАСАМ НЯЧЫСЦІК І ЯГО ЎРВІЦЕЛІ НАЗАЛЯЮЦЬ НАМ УСЁ МАЦНЕЙ І МАЦНЕЙ.

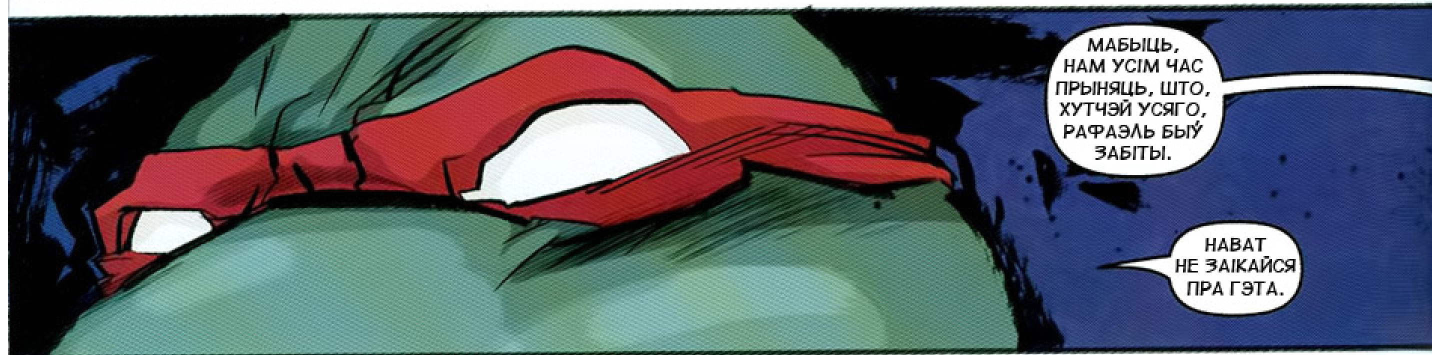

САПРАЎДЫ, ЛЕА, УСЕ ГЭТЫЯ ТРЭНІРОЎКІ НІНЗЯ, ЯКІМІ МЫ ЗАЙМАЕМСЯ – ГЭТА Ж НЕ ПРОСТА ТАК, БРАЦІШКА. НЯЧЫСЦІК НАПРОШВАЕЦЦА НА СУР'ЁЗНУЮ ЛУПЦОЎКУ, І МЫ ПАВІННЫ ЯМУ ЯЕ ЗАБЯСПЕЧЫЦЬ. ЯК МІНУЛАЙ НОЧЧУ.


У МІНУЛЫ РАЗ У НАС НЕ БЫЛО ВЫБАРУ, МАЙКІ. СТАРЫ НЯЧЫСЦІК БЫЎ ЗАНАДТА БЛІЗКА ДА ТАГО, КАБ ВЫСВЯТЛІЦЬ, ДЗЕ МЫ МЯШКУЕМ, НАЙКАВАЎ НА НАС СТАРОННІХ ЛЮДЗЕЙ. МЫ ПАВІННЫ БЫЛІ...


ЗНАЧЫЦЬ, ТАК? МЫ МОЖАМ АБАРАНЯЦЬ КАГО ЗАЎГОДНА, АКРАМЯ САМІХ СЯБЕ?! ДОБРА, ЛЕА, ТЫ ХОЦЬ РАЗУМЕЕШ, ЯК СУПЯРЭЧВІВА ГЭТА ГУЧЫЦЬ?
МЫ Й ТАК АБАРАНЯЕМ СЯБЕ. І НАОГУЛ, МНЕ ЎСЁ РОЎНА, ЯК ГЭТА ГУЧЫЦЬ, ДАНАТЭЛА! ГЭТА ТОЕ, ЧАГО ХОЧА МАЙСТАР, І ГЭТАГА ДАСТАТКОВА!

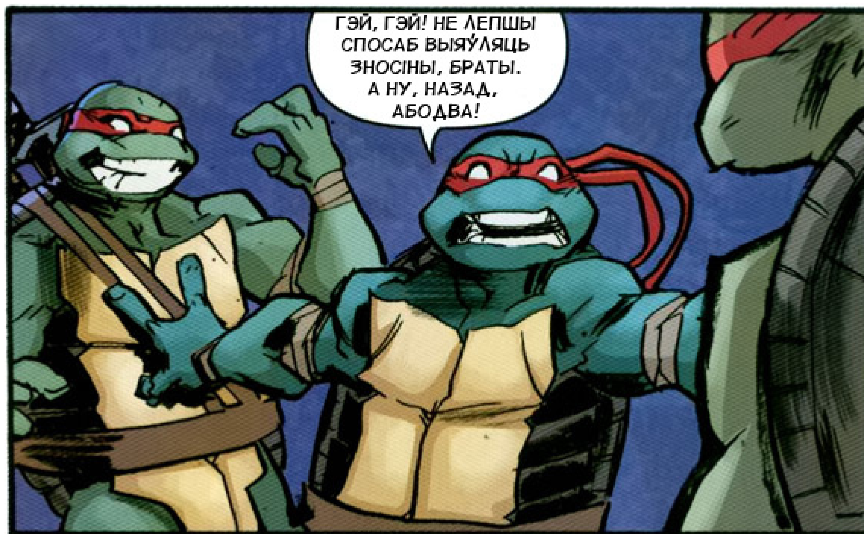

САПРАЎДЫ, ДАСТАТКОВА, ЛЕА?


ПАСЛУХАЙ, МАЙКІ І Я ЛЮБІМ І ПАВАЖАЕМ БАЦЬКУ ГЭТАК ЖА МОЦНА, ЯК І ТЫ, АЛЕ...
...АЛЕ МЫ ЛІЧЫМ, ШТО ЎСЁ, ШТО ТЫЧЫЦЦА РАФАЭЛЯ - МОЖА ГЭТА ЎСЯГО-ТА АПАНТАНАСЦЬ ПАЧУЦЦЁМ ВІНЫ, РАЗУМЕЕШ? З-ЗА ТАГО, ШТО ЁН НЕ СУМЕЎ ВЫРАТАВАЦЬ УСІХ ЧАЦВЯРЫХ І ПРОСТА НЕ ЖАДАЕ ГЭТА ПРЫНЯЦЬ.


МАБЫЦЬ, НАМ УСІМ ЧАС ПРЫНЯЦЬ, ШТО, ХУТЧЭЙ УСЯГО, РАФАЭЛЬ БЫЎ ЗАБІТЫ.
НАВАТ НЕ ЗАІКАЙСЯ ПРА ГЭТА.


ЧАМУ? ТАМУ ШТО ТЫ НЕ ХОЧАШ ПАЧУЦЬ ГЭТА, АБО ТАМУ ШТО ТАБЕ НЕ ХАПАЕ АДВАГІ САМОМУ Ў ГЭТЫМ ПРЫЗНАЦЦА.


ЗАРАЗ Я ПАКАЖУ ТАБЕ АДВАГУ, НЕДАЛЕТАК!


ГЭЙ, ГЭЙ! НЕ ЛЕПШЫ СПОСАБ ВЫЯЎЛЯЦЬ ЗНОСІНЫ, БРАТЫ. А НУ, НАЗАД, АБОДВА!


МАЙКІ МАЕ РАЦЫЮ, ЛЕА, ПРАБАЧ.
АЛЕ Я НЕ АДМАЎЛЯЮСЯ АД СВАІХ СЛОЎ. КОЖНЫ РАЗ, КАЛІ МЫ НЕ ЗНАХОДЗІМ РАФА-ЭЛЯ, МЫ АТРЫМЛІВА-ЕМ НУЛЯВЫ ВЫНІК.
МАГЧЫМА, ЧАС ГЭТА ЗМЯНІЦЬ. МОЖА, ПРЫЙШОЎ, НАРЭШЦЕ, ЧАС ДАДАЦЬ У НАША ПАТРУЛЯВАННЕ ТРОХІ ПРАФІЛАК-ТЫЧНЫХ МЕРАЎ?


АКРАМЯ ТАГО, ГЭТА НЕ АЗНАЧАЕ, ШТО МЫ НЯ БУДАМ ШУКАЦЬ РАФАЭЛЯ. МЫ ПРОСТА ТРОХІ ЎДАСКАНАЛІМ НАШЫЯ ПОШУКІ. ЗМЕНІМ СТАНОВІШЧА.
Я... Я ЛІЧУ, У ГЭТЫМ НЕ БУДЗЕ НІЧОГА СТРАШ-НАГА, АЛЕ...


ВОСЬ МАЛАЙЧЫНА, ЛЕА! ДАВАЙ НАПСУЕМ НЕКАЛЬКІ ЗАДОЎ, ЗБЯРОМ ЗВЕСТКІ І ЗНОЙДЗЕМ РАФАЭЛЯ! БЯСПРОЙГРЫШНЫ ВАРЫЯНТ
І, ЗДАЕЦЦА, МАЙСТАР СПЛІНТЭР ВУЧЫЎ НАС МЯНЯЦЬ СТРАТЭГІЮ, САПРАЎДЫ? ТЫ ЖА ВЕДАЕШ, ЯК ЁН ЗАЎСЁДЫ КАЖА, ЛЕА...


...НЯМА НІЧОГА БОЛЬШ СТАЛАГА, ЧЫМ ЗМЕНЫ.


ВАШЫЯ ХОТ-ДОГІ.
ДЗЯКУЙ.


ТЫ ПАКАХАЕШ ІХ, БРАЦІШКА. ЗРОБЛЕНЫ З САМАГА ЖАХЛІВАГА І ЗАГАДКАВАГА МЯСА ВА ЎСІМ НЬЮ-ЁРКУ.
ГЭТА Я ЛЮБЛЮ.


МЫ ПАЗБЕГЛІ КОПАЎ?!
ШТО?


УФ!
ПРОСТА ЗАПХНІСЯ І БЯЖЫ ДАЛЕЙ!
ПРОЧКІ З ДАРОГІ, НЯЎДАЧНІКІ!


ВЕДАЕШ, ЁСЦЬ ТОЛЬКІ АДНА РЭЧ ЛЕПШАЯ ЗА ГЭТЫЯ ХОТ-ДОГІ...


...І ГЭТА ВЫБІВАННЕ ДУРУ З ДВУХ НІКЧЭМНЫХ ДУРНЯЎЭ
ПАЙШЛІ!


ХУТЧЭЙ!
НУ ЎЖ НЕ, ПАНКІ!


ТАК ПРОСТА ВАМ НЕ СБЕГЦІ!
THAK
ГАХ!!!


САПРАЎ-ДЫ...


...ЯК ЁН І СКАЗАЎ!


МНЕ ЗДАЕЦЦА, ВЫ, ДВА ПРЫДУРКІ, ПАВІННЫ МНЕ ДЫ Й МАЙМУ ПРЫЯЦЕЛЮ ВЯЧЭРУ.
ВЯЧЭРА – ГЭТА НАЙМЕН-ШАЯ З ВАШЫХ ПРАБЛЕМАЎ.


ВОХ, ДЭРМО.
НЯЎЖО ГЭТА НЕ МАЛЕНЬКАЯ ЗНІКШАЯ ЧАРАПАШКА?
ХЕХ?

...ПАМЯТАЕШ МЯНЕ?
ПРАЦЯГ БУДЗЕ!